

## *8. sz. Jegyzőkönyv*

Készült Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Német Önkormányzata **2022. augusztus 30-án** (kedd) **11.00 órai** kezdettel a Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal (1113 Budapest, Zsombolyai u. 4.) II. em. 202-es tárgyalójában megtartott **rendkívüli** üléséről.

|                      |                             |       |
|----------------------|-----------------------------|-------|
| <b>Jelen vannak:</b> | <b>Dr. Seifert Tibor</b>    | elnök |
|                      | <b>dr. Próhlné Hehl Éva</b> | tag   |
|                      | <b>dr. Sallai Csilla</b>    | tag   |

|                             |                          |                |
|-----------------------------|--------------------------|----------------|
| <b>Igazoltan távol van:</b> |                          |                |
|                             | <b>Dreisziger György</b> | elnökhelyettes |

|  |  |               |
|--|--|---------------|
| <b>Polgármesteri Hivatal részéről jelen van:</b> |  |               |
|  | Vargáné dr. Kremzner Zsuzsanna jegyző megbízásából |               |
|  | <b>Már Csilla Beatrix</b>                          | osztályvezető |
|  | <b>Szilágyi Tünde</b>                              | titkár        |

### **Dr. Seifert Tibor elnök:**

Köszönti a megjelenteket, majd megállapítja a Képviselő-testület határozatképességét.

A mai ülés jegyzőkönyv-hitelesítőjének javasolja megválasztani dr. Próhlné Hehl Éva képviselőt, melyre az alábbi határozatot teszi fel szavazásra:

*Az Újbuda Német Önkormányzata Képviselő-testülete dr. Próhlné Hehl Éva képviselő személyét elfogadja az Újbuda Német Önkormányzat 2022. augusztus 30-i ülése jegyzőkönyv-hitelesítőjének.*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

### **40/2022. (VIII.30.) ÚNÖ határozata**

Az Újbuda Német Önkormányzata Képviselő-testülete dr. Próhlné Hehl Éva személyét elfogadja az Újbuda Német Önkormányzat 2022. augusztus 30-i ülése jegyzőkönyv-hitelesítőjének.

**Dr. Seifert Tibor elnök:**

Javasolja a meghívóban kiküldött napirendi pont megtárgyalását az alábbiak szerint:

*Az Újbuda Német Önkormányzata Képviselő-testülete a 2022. augusztus 30-i ülésének napirendi pontját az alábbiak szerint fogadja el:*

1. *Az újbudai német nemzetiségi Óvodák 2022. évi költségvetése módosításainak megtárgyalása*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

**41/2022. (VIII.30.) ÚNÖ határozata**

Az Újbuda Német Önkormányzata Képviselő-testülete a 2022. augusztus 30-i ülésének napirendi pontját az alábbiak szerint fogadja el:

1. Az újbudai német nemzetiségi Óvodák 2022. évi költségvetése módosításainak megtárgyalása

**1. Napirendi pont****Újbudai német nemzetiségi Óvodák 2022. évi költségvetése módosításainak megtárgyalása****Dr. Seifert Tibor elnök:**

Szavazásra teszi fel az előterjesztésben szereplő, 2022. évi költségvetés módosítással kapcsolatos határozati javaslatot:

*Az Újbuda Német Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a nemzetiségi érdekképvisellel összefüggő feladat együttdöntési jog gyakorlása keretében, a nemzeti köznevelésről szóló 2011. évi CXCV. tv. 84. § (9) bekezdés b) pontja alapján a nemzetiségi óvodai nevelési feladatokat ellátó – Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata fenntartásában működő – Gazdagréti Óvoda/Kindergarten in Gazdagrét és a Kelenvölgy-Őrmezei Óvoda/Kindergarten in Kelenvölgy 2022. évi költségvetése - május 1. és június 30. közötti időszakra vonatkozó - 2022. szeptember 2-re előterjesztett módosításaival egyetért.*

*Határidő: folyamatos*

*Felelős: ÚNÖ elnöke*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.


**42/2022. (VIII.30.) ÚNÖ határozata**

Az Újbuda Német Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy **a nemzetiségi érdekképviselettel összefüggő feladat együttdöntési jog gyakorlása keretében**, a nemzeti köznevelésről szóló 2011. évi CXCV. tv. 84. § (9) bekezdés b) pontja alapján a nemzetiségi óvodai nevelési feladatokat ellátó – Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata fenntartásában működő – Gazdagréti Óvoda/Kindergarten in Gazdagrét és a Kelenvölgy-Őrmezei Óvoda/Kindergarten in Kelenvölgy 2022. évi költségvetése - május 1. és június 30. közötti időszakra vonatkozó - 2022. szeptember 2-re előterjesztett módosításaival egyetért.

Határidő: folyamatos  
Felelős: ÚNÖ elnöke

Miután egyéb észrevétel nem volt az Elnök megköszöni a részvételt, és az ülést 11.25 órákor bezárja.

Budapest, 2022. augusztus 30.

  
**Dr. Seifert Tibor**  
elnök






  
**dr. Próhléné Hehl Éva**  
jegyzőkönyv-hitelesítő

## J E L E N L É T I Í V

amely készült a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Német Önkormányzata <sup>rendkívüli</sup> rendes ülésén.

**Időpont:** 2022. augusztus 30. (kedd), 11<sup>00</sup> óra

**Helyszín:** Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatala (1113 Budapest, Zsombolyai u. 4.) II. em. 202-es szobája

| NÉV: |   | ALÁÍRÁS:  |
|------|---|---|
| 1.   | <b>Dr. SEIFERT TIBOR</b><br>Elnök                         |  |
| 2.   | <b>DREISZIGER GYÖRGY</b><br>Elnökhelyettes                | ig. távol van   |
| 3.   | <b>dr. SALLAI CSILLA</b><br>Képviselő                     |   |
| 4.   | <b>dr. PRÓHLÉNÉ HEHL ÉVA</b><br>Képviselő                 | Hehl É  |
|      | <b>Vargáné dr. Kremzner Zsuzsanna</b><br>Jegyző <i>h.</i> |   |
|      | <b>Szilágyi Tünde</b><br>Titkár                           | Szilágyi Tünde  |

## MEGHÍVÓ

A Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Német Önkormányzata **2022. augusztus 30-án** (kedd) **11.00** órai kezdettel a Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal (1113 Budapest, Zsombolyai u. 4.) II. em. 202-es tárgyalójában megtartandó **rendkívüli** ülésére.

### Napirendi pontok:

1. Újbudai német nemzetiségi Óvodák 2022. évi költségvetése módosításainak megtárgyalása (mellékelt előterjesztés szerint)  
Előterjesztő: Dr. Seifert Tibor elnök

Budapest, 2022. augusztus 25.

**Dr. Seifert Tibor s.k.**  
**elnök**

# ELŐTERJESZTÉS

## **Tisztelt Képviselőtársaim!**

Az ÚNÖ 2022. augusztus 30-án megtartandó **rendkívüli** ülésére az alábbiakat terjesztem elő:

Tájékoztatlak Benneteket, hogy a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata 2022. szeptember 2-án tárgyalja a Budapest XI. kerületében lévő Gazdagréti Óvoda és a Kelenvölgy-Őrmezei Óvoda 2022. évi költségvetésének május 1-től június 30-ig tartó időszakra vonatkozó módosításait is.

A **nemzeti köznevelésről szóló 2011. évi CXC. törvény 84. § (9) bekezdésének** megfelelően nemzetiségi önkormányzatunknak is szükséges véleményezni a Hivatal Pénzügyi és Költségvetési Igazgatósága által elkészült anyagát, mely szükséges az Önkormányzat döntésének meghozatalához.

Fenti Óvodák 2022. évi költségvetés módosításaival való egyetértési jog gyakorlása érdekében mellékelem a döntéshez szükséges számadatokat.

Határozati javaslat:

### **.../2022. (.....) ÚNÖ határozata**

Az Újbuda Német Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy **a nemzetiségi érdekképviselettel összefüggő feladat együttdöntési jog gyakorlása keretében**, a nemzeti köznevelésről szóló 2011. évi CXC. tv. 84. § (9) bekezdés b) pontja alapján a nemzetiségi óvodai nevelési feladatokat ellátó – Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata fenntartásában működő – Gazdagréti Óvoda/Kindergarten in Gazdagrét és a Kelenvölgy-Őrmezei Óvoda/Kindergarten in Kelenvölgy 2022. évi költségvetése - május 1. és június 30. közötti időszakra vonatkozó - 2022. szeptember 2-re előterjesztett módosításaival egyetért.

Határidő: folyamatos

Felelős: ÚNÖ elnöke

Budapest, 2022. augusztus 25.

**dr. Seifert Tibor s.k.**  
elnök

GAMESZ Előirányzat-nyilvántartás 2022.06.30.

Kiadás/Bevétel  
 PM info göngyöltett  
 Rendelet göngyöltett  
 PM info  
 Intézmény

K 2022.01.01-06.30.

(mind)  
 (mind)  
 (mind)  
 (mind)

Összeg / összeg

Oszlopcímek

| Sorcímkék  | K 1. Személyi juttatások |           | K 2. Munkaadót terhelő járulékok, szociális hozzájárulás |           | K 3. Dologi kiadások |           | K 6. Beruházási kiadások |           | K 7. Feújítási kiadások |           | K 5.3. Egyéb elvonások befizetések |           | Végösszeg          |
|--|--------------------------|-----------|--|-----------|----------------------|-----------|--------------------------|-----------|-------------------------|-----------|------------------------------------|-----------|--------------------|
|  | Kiadások                 | Bevételek | Kiadások   | Bevételek | Kiadások             | Bevételek | Kiadások                 | Bevételek | Kiadások                | Bevételek | Kiadások                           | Bevételek |                    |
| <b>3.5. Gazdagréti Óvoda</b>   | 517 408 831              |           | 84 273 790   |           | 143 349 137          |           | 68 402                   |           | 0                       |           | 0                                  |           | 745 100 160        |
| 0. Eredeti előirányzat   | 461 192 537              |           | 72 637 145   |           | 134 506 632          |           | 0                        |           | 0                       |           | 0                                  |           | 668 336 314        |
| Ö-282022. évi bérintézkedések állami támogatása a 8/2022. (I.14.) Korr | 20 156 508               |           | 2 620 346  |           |                      |           |                          |           |                         |           |                                    |           | 22 776 854         |
| Ö-29Újbuda pótlék emelése 2/2022 (I.25.) XI.ÖK rend. Alapján           | 17 754 000               |           | 2 308 020  |           |                      |           |                          |           |                         |           |                                    |           | 20 062 020         |
| Ö-29Inkluzív nevelési pótlék bevezetése                                | 1 150 000                |           | 149 500  |           |                      |           |                          |           |                         |           |                                    |           | 1 299 500          |
| Ö-30Cafeteria juttatás emelése   | 8 242 188                |           | 2 307 812  |           |                      |           |                          |           |                         |           |                                    |           | 10 550 000         |
| Ö-30Intézményvezetői pótlékrendeztés                                   | 840 000                  |           | 109 200  |           |                      |           |                          |           |                         |           |                                    |           | 949 200            |
| Ö-30Szakmai centrum vezetői pótlék                                     | 250 380                  |           | 32 549   |           |                      |           |                          |           |                         |           |                                    |           | 282 929            |
| SHKMSaját hatáskörű maradvány  |                          |           |  |           | 2 922 964            |           |                          |           |                         |           |                                    |           | 2 922 964          |
| PM Eredeti előirányzat   | 31 860                   |           | 1 890 540  |           |                      |           |                          |           |                         |           |                                    |           | 1 922 400          |
| SHKSaját hatáskörű előirányzat módosítás                               | -636 923                 |           | -41 827  |           | 610 348              |           | 68 402                   |           |                         |           |                                    |           | 0                  |
| PMTKöltségvetési maradvánnyal nem fedezett többletigény                |                          |           |  |           | 5 309 193            |           |                          |           |                         |           |                                    |           | 5 309 193          |
| Ö-1392022. I. fé. vezetői jutalom                                      | 662 760                  |           | 86 159   |           |                      |           |                          |           |                         |           |                                    |           | 748 919            |
| Ö-141Cafeteria juttatás emelése  | 7 765 521                |           | 2 174 346  |           |                      |           |                          |           |                         |           |                                    |           | 9 939 867          |
| <b>3.6. Kelenvölgy- Őrmezei Óvoda</b>                                  | <b>344 344 253</b>       |           | <b>56 252 654</b>  |           | <b>68 079 348</b>    |           | <b>656 822</b>           |           | <b>0</b>                |           | <b>0</b>                           |           | <b>469 333 077</b> |
| 0. Eredeti előirányzat   | 310 028 666              |           | 49 047 573   |           | 63 113 796           |           | 0                        |           | 0                       |           | 0                                  |           | 422 190 035        |
| Ö-282022. évi bérintézkedések állami támogatása a 8/2022. (I.14.) Korr | 11 862 276               |           | 1 542 096  |           |                      |           |                          |           |                         |           |                                    |           | 13 404 372         |
| Ö-29Újbuda pótlék emelése 2/2022 (I.25.) XI.ÖK rend. Alapján           | 11 226 000               |           | 1 459 380  |           |                      |           |                          |           |                         |           |                                    |           | 12 685 380         |
| Ö-29Inkluzív nevelési pótlék bevezetése                                | 1 300 000                |           | 169 000  |           |                      |           |                          |           |                         |           |                                    |           | 1 469 000          |
| Ö-30Cafeteria juttatás emelése   | 5 507 813                |           | 1 542 187  |           |                      |           |                          |           |                         |           |                                    |           | 7 050 000          |
| Ö-30Intézményvezetői pótlékrendeztés                                   | 480 000                  |           | 62 400   |           |                      |           |                          |           |                         |           |                                    |           | 542 400            |
| Ö-30Szakmai centrum vezetői pótlék                                     | 250 380                  |           | 32 549   |           |                      |           |                          |           |                         |           |                                    |           | 282 929            |
| SHKMSaját hatáskörű maradvány  | 70 632                   |           | 1 285 784  |           | 2 025 106            |           |                          |           |                         |           |                                    |           | 3 381 522          |
| SHKSaját hatáskörű előirányzat módosítás                               | -1 335 770               |           | -173 650   |           | 852 598              |           | 656 822                  |           |                         |           |                                    |           | 0                  |
| PMTKöltségvetési maradvánnyal nem fedezett többletigény                |                          |           |  |           | 2 087 848            |           |                          |           |                         |           |                                    |           | 2 087 848          |
| Ö-1392022. I. fé. vezetői jutalom                                      | 679 050                  |           | 88 277   |           |                      |           |                          |           |                         |           |                                    |           | 767 327            |
| Ö-141Cafeteria juttatás emelése  | 4 275 206                |           | 1 197 058  |           |                      |           |                          |           |                         |           |                                    |           | 5 472 264          |

GAMESZ Előirányzat-nyilvántartás 2022.06.30.

Kiadás/Bevétel  
PM info göngyöltített  
Rendelet göngyöltített  
PM info  
Intézmény

B  
(mind)  
(mind)  
(mind)  
(mind)

2022.01.01-06.30.

Összeg / összeg

Oszlopcímek

|  | B 11.<br>Működési<br>bevételek | B 12.<br>Működési<br>célú pénzeszk.<br>ÁHK | B 14.<br>Immateriális<br>javak, tárgyi<br>eszközök<br>értékesítése | B 15.<br>Felhalmozá<br>si célú<br>átvett<br>pénzeszk.<br>ÁHK | B 16.<br>Költségveté<br>si<br>maradvány | B 17. Irányító<br>szervi<br>(önkormányzat<br>i) támogatás | B 10.<br>Működési<br>célú<br>támogatás<br>ÁH-on<br>belülről | B 13.<br>Felhalmozási<br>célú<br>támogatás<br>ÁH-on<br>belülről | Végösszeg |
|--|--------------------------------|--|--|--|---|---|---|---|-----------|
| <b>3.5. Gazdagréti Óvoda</b>   | 39 237 418                     | 0  | 0  | 0  | 4 845 364                               | 701 017 378   |   | 745 100 160   |           |
| 0. Eredeti előirányzat   | 39 237 418                     | 0  | 0  | 0  | 0                                       | 629 098 896   |   | 668 336 314   |           |
| Ö-282022. évi bérintézkedések állami támogatása a 8/2022. (I.14.) Korm. rendelet alapján |                                |  |  |  |   | 22 776 854  |   | 22 776 854  |           |
| Ö-29Ujbuda pótlék emelése 2/2022 (I.25.) XI.ÖK rend. Alapján                             |                                |  |  |  |   | 20 062 020  |   | 20 062 020  |           |
| Ö-29Inkluzív nevelési pótlék bevezetése  |                                |  |  |  |   | 1 299 500   |   | 1 299 500   |           |
| Ö-30Cafeteria juttatás emelése   |                                |  |  |  |   | 10 550 000  |   | 10 550 000  |           |
| Ö-30Intézményvezetői pótlékrendezés  |                                |  |  |  |   | 949 200   |   | 949 200   |           |
| Ö-30Szakmai centrum vezetői pótlék   |                                |  |  |  |   | 282 929   |   | 282 929   |           |
| SHKMSaját hatáskörű maradvány  |                                |  |  |  | 4 845 364                               |   |   | 4 845 364   |           |
| PMTKöltségvetési maradvánnyal nem fedezett többletigény                                  |                                |  |  |  |   |   |   |   |           |
| Ö-1392022. I. f. vezetői jutalom   |                                |  |  |  |   | 5 309 193   |   | 5 309 193   |           |
| Ö-141Cafeteria juttatás emelése  |                                |  |  |  |   | 748 919   |   | 748 919   |           |
| <b>3.6. Kelenvölgy- Őrmezei Óvoda</b>  | 13 396 879                     | 0  | 0  | 0  | 3 381 522                               | 9 939 867   |   | 9 939 867   |           |
| 0. Eredeti előirányzat   | 13 396 879                     | 0  | 0  | 0  | 0                                       | 452 554 676   |   | 469 333 077   |           |
| Ö-282022. évi bérintézkedések állami támogatása a 8/2022. (I.14.) Korm. rendelet alapján |                                |  |  |  |   | 408 793 156   |   | 422 190 035   |           |
| Ö-29Ujbuda pótlék emelése 2/2022 (I.25.) XI.ÖK rend. Alapján                             |                                |  |  |  |   | 13 404 372  |   | 13 404 372  |           |
| Ö-29Inkluzív nevelési pótlék bevezetése  |                                |  |  |  |   | 12 685 380  |   | 12 685 380  |           |
| Ö-30Cafeteria juttatás emelése   |                                |  |  |  |   | 1 469 000   |   | 1 469 000   |           |
| Ö-30Intézményvezetői pótlékrendezés  |                                |  |  |  |   | 7 050 000   |   | 7 050 000   |           |
| Ö-30Szakmai centrum vezetői pótlék   |                                |  |  |  |   | 542 400   |   | 542 400   |           |
| SHKMSaját hatáskörű maradvány  |                                |  |  |  | 3 381 522                               |   |   | 282 929   |           |
| PMTKöltségvetési maradvánnyal nem fedezett többletigény                                  |                                |  |  |  |   |   |   |   |           |
| Ö-1392022. I. f. vezetői jutalom   |                                |  |  |  |   | 2 087 848   |   | 3 381 522   |           |
| Ö-141Cafeteria juttatás emelése  |                                |  |  |  |   | 767 327   |   | 2 087 848   |           |
|  |                                |  |  |  |   | 5 472 264   |   | 5 472 264   |           |